Zakkaインタビュー

京都市集

杂货风

▲ 快递500幅京都创意影像
▲ 拜见10位自创品牌达人
▲ 贴近4大知名创意市集

蔡欣芸 著

TS973.5

辽宁科学技术出版社

© 2009，简体中文版权归辽宁科学技术出版社所有。

本书由中国台湾城邦文化事业股份有限公司-麦浩斯授权辽宁科学技术出版社在中国范围独家出版简体中文版本。非经书面同意，不得以任何形式任意重制、转载。

著作权合同登记号：06-2008第352号。

版权所有·翻印必究

图书在版编目（CIP）数据

京都市集杂货风/蔡欣芸著. —沈阳：辽宁科学技术出版社，2009.9

ISBN 978-7-5381-5738-3

Ⅰ.京… Ⅱ.蔡… Ⅲ.手工艺品-简介-京都 Ⅳ.J53

中国版本图书馆CIP数据核字（2009）第120518号

出版发行：辽宁科学技术出版社
（地址：沈阳市和平区十一纬路29号　邮编：110003）
印 刷 者：辽宁彩色图文印刷有限公司
经 销 者：各地新华书店
幅面尺寸：145mm × 210mm
印　　张：5
字　　数：100千字
印　　数：1~5000
出版时间：2009年9月第1版
印刷时间：2009年9月第1次印刷
责任编辑：赵敏超
封面设计：李绍武
版式设计：袁　舒
责任校对：李　雪

书　　号：ISBN 978-7-5381-5738-3
定　　价：26.00元

联系电话：024-23284367
邮购热线：024-23284502
E-mail:lnkjc@126.com
http://www.lnkj.com.cn
本书网址：www.lnkj.cn/uri.sh/5738

Zakka インタビュー

京都市集

杂货风

蔡欣芸 著

适合手工创意的城市——京都

2002年10月，当我第一次踏上京都的土地，老实说，我对日本京都并没有太多的感觉。接着我在京都第一次度过了在异国的长期生活，深深地被京都的季节变化所吸引。尤其是冬季的雪景，此刻还鲜明地留在我的脑海中，那种深深的寂寥感，就好像在证明自己存在于这个世界。从那个时候开始，就结下了我与京都的不解之缘。2003年、2004年的新年我都是在京都度过的，每当从别的国家或城市来到京都，都仿佛有种回到家的感觉，舒解我疲累的心。一直到最近，我还是每年在京都住好几个月，因而才更加体会到京都之美。通过每次的采访，认识新朋友，再认识京都每一种不同的面貌，我也更加了解日本人对于京都的感情。

可能有人会问我，其他地方也有杂货店、咖啡馆、杂货市集，为什么会挑选京都做主题，套用一句受访者的话："京都是个适合手工创意的城市。"生活步调慢，清清淡淡的氛围，不像东京给人剑拔弩张的感觉。但是除了有传统历史文化背景的积淀之外，这里也有新的刺激，在这里创作不会被快速的资讯交替所影响，比较能把持自己，持续一贯的步调而不迷失。这是很多京都手工创意人告诉我的，也借由他们的口，我更加肯定自己的决定。

很多人会问我，京都有哪些好玩、好拍、好逛的地方，虽然我一口气可以举出很多地方供大家选择，但是有时候会有种想把这些地方珍藏在自己的记忆之中，不想跟别人分享的想法。但是好东西还是要跟好朋友分享，我还是会尽可能将自己的意见提供给询问者。不过，现在的旅游已经不单纯只是旅游，正慢慢演变成一种生活态度或生活美学，对我而言，与其提供这些资讯，更希望大家是抱着一种目的，也许是体验文化，也许是玩乐，也许是美食，也许是纯放松……依照自己的想法与需求，设计出最适合自己的玩法，这是我最终的期望。当然，我也想通过京都的杂货之旅，把京都的另一面介绍给大家，希望各位能参考此书，找出自己在京都最美的回忆。

最后谢谢给予本书鼓励与帮助的各位，有你们的支持，我才能继续把珍藏的记忆与大家分享！
（私を励ましたり、助かったりした皆さん、ご協力ありがとうございました。いつかまた京都であいましょう！）

蔡欣芸

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

目录 Content

作者序　适合手工创意的城市——京都　002

第一章　京都手工创意人

| trico+ | 中村由记　008
| Milieux工作室 | 坪江惠理　012
| 崖书房 | 山下贤二　016
| pull+push | 佐藤延弘　020
| bleu blanche | 田泽姐妹　024
| LONO | 森田明子　028
| カクカメ | 龟田美树　032
| 平泽摩里子 |　036
| 甲斐美登利 |　040
| 关美穗子 |　044

第二章　京都杂货地图

北白川个性杂货行　050

崖书房　052
trico+　056
TABAC　060
Prinz　062

北山生活杂货巡礼　064

alphabet　066
INOBU北山店　070
NEOMARK Vintage Style　074
point pour point　076
府立植物园＋陶版名画庭园　078

西阵紫野民居小店　080

针线笸箩　082
nokiro-art-net　086
京都手染　090
ペンネンネム　092
柠檬馆大德寺店　094

设计大楼逛杂货 096
文椿 098
Duce mix building 102
新风馆 106
古今乌丸 108

新京极与寺町流行小物寻宝 110
sou.sou 112
招喜屋 116
宇宙百货 118
guiches 120
Zakita shop 121

第三章 近距离接触杂货
惠文社一乘寺店 124
efish 128
green e books 132
traction book café 134
shin-bi 136
カクカメ 138
灯设计工房 140
铃木松风堂 142
丸益西村屋 144

第四章 京都杂货市集
梅小路公园一木手创市集 148
因幡药师手创市集 150
百万遍知恩寺手创市集 152
上贺茂神社手创市集 154

后记 杂货散步日志 156

第一章
Chapter 1

京都手工创意人

也许是出生于京都，也许是喜欢京都的历史背景或生活方式，也许是想要融入京都的生活步调，不论是什么理由，这些人都通过自己的方式在发光，也通过自己的方式在体验京都生活。很多人说过，京都是个很适合创作的城市，所以有人从国外远赴京都吸收日本传统文化，当然也有很多日本年轻人在这个融合古典与创新的城市，用创意开创自己的事业。也许这些人在很多地方都似曾相识；也许这就是你我身边的故事；也许你已经是他们的一员，就让我们一起来参考看看如何发展自己的创意事业，一同来见见这些京都手工创意人吧！

兼顾杂货与插图的行动派

trico+ | 中村由记

中村小姐五岁时因为父亲工作的原因曾住在京都的嵯峨野，所以对京都有一份特殊的记忆与感情。大学毕业后，她在证券公司上班，但是因为工作内容与自己的兴趣不符，中村小姐开始思考自己的道路。之后她开始一边工作，一边学画，虽然工作很忙，但她还是想找一个可以画插画的工作。于是她先试着参加不同的比赛来培养自己的实力，在一次比赛中终于得了奖，这成为了辞掉工作的契机。

注视着杂货的温暖神情，正与这家店相符。

这是中村小姐的著作之一——《京都面包店》。

窗口边的小空间很适合做摆设。

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com

中村小姐的工作台。

中村小姐的另一本著作。

午后从窗边流入淡淡的光线，让人倍感温暖。

中村小姐不只是对插画，对杂货也非常着迷，有时候还会以杂货为主题画插画。很凑巧，中村小姐结婚的对象是京都人，因为丈夫必须继承家业的缘故两人一起回到京都，也正因为这另一个契机促成了这家店的诞生。6年前他们找到这个地方，一楼成为店面，二楼以上为住家。最早中村小姐对于这家店的期许，就希望它能成为一个创意杂货吧，让喜欢杂货的人不只能来这里买东西，悠闲地喝杯咖啡，也能成为交换信息的地方。

她真的做到了。店内位于深处的小空间，是用来办展览与活动的地方，虽然空间不大，但是中村小姐充分地利用了两面墙及其他部分，虽然我只参加过3次活动，每次都让人有不同的感受，但温馨和乐的氛围却是一样的；另外，吧台的座位以及靠窗口的VIP位置，可以让你轻松地坐下来享用一杯咖啡，品尝慵懒的幸福。

里面的杂货是中村小姐亲自到法国采购回来的，虽然不多却带着浓浓的法国风情。经营杂货多年的她相信自己的眼光，“我挑选杂货并没有特别的标准，只要是我喜欢的就行；而且如果一直考虑卖不卖得掉的话会变得

很累……所以我相信自己的眼光！”原本一年三四趟的采买行程，在开始负责出书之后变得越来越少。“以前刚开业的时候几乎每天开店，但是最近除了出版的工作外，本业的插画工作也很多，渐渐开店的时间越来越少……”在去拜访这家店之前，要先上网看看最近的营业时间，否则到时白跑一趟就很可惜了。

京都给人的第一印象，就是个古老的城市，时间的流动也比较缓慢，但虽如此还是有很多新的刺激投入。“在京都开店经营一直被认为是很困难的。”中村小姐这么说。当然除了因为是古都的关系，传统的东西必须被保存下来外，这里毕竟没有像东京那般快速的生活方式，大家平常的生活也都是悠闲而缓慢的。“也许来到京都的人，都是被她那种独特的风貌及悠闲的生活所吸引，仿佛来到这里内心就会感受到平静。”

京都推荐场所：

田中美穗植物店
天神市（北野天满宫每月25日举办的古董市集）
弘法市（东寺每月21日举办的古董市集）

Happy Birthday
to Milieux !

优雅风格手工制作

Milieux工作室　坪江惠理

走在京都西阵地区，传统民居风情飘荡在空气之中，隐约还能嗅到木制房子的味道。循着地图标示，我走进了一条小巷弄，四周尽是民家，这里面会有我要找的地方吗？脑中带着问号大约步行了五分钟，一间普通民家似的房子映入眼帘，这里有着透亮的玻璃，里面是琳琅满目的布制服饰与小物，木制的小招牌上写着Milieux，嗯，就是这里没错！

与“Milieux”店主人坪江小姐第一次相遇，是在京都百万遍知恩寺举行的手创市集上。这个已经有20年历史的创意市集，固定在每个月的15日举行。现在参加者多到必须要靠抽签才能决定是否能参加；种类也是五花八门，从自己亲手栽种的青菜、自制的糕饼到服饰类，甚至连帮人按摩捶背的摊位都有。就是在这里，我遇上了坪江小姐，带点可爱却不矫揉造作的感觉是我对她的第一印象。稍为聊过之后我才发现，除了在知恩寺有摊位之外，她在西阵还拥有一间个人店铺。在得到她的首肯后，我与她约定时间再相见。

原本是滋贺县（京都府隔壁）人的坪江小姐，从小就对京都拥有特殊的情感，想买东西逛街时都会到京都来，所以京都对她而言是一个特别的地方。原本就读九州服装设计专门学校的她，毕业

坪江小姐工作台的墙上布置得非常有特色。

布制手工服饰是这家店的重点商品。

后顺利地进入公司工作，三年后，她感觉到自己还是对服饰设计无法忘情，想要自己创业制作服饰。仔细想想，如果想要开店营业，还是选择在自己熟悉又喜欢的地方比较好，于是搬来京都成为她创业的第一步。搬来京都之后，她身边也开始多了一些同样是手工创作的知己伙伴，大家互相交谈、互相切磋，从中吸取信息，相信这也是京都的另一个魅力之处吧！

坪江小姐说："刚搬来的时候，还没办法马上就拥有自己的店，就先在网络上销售。慢慢的在这当中，认识了一些朋友，也听到关于知恩寺手创市集的事……"经营了一阵子网络商店之后，通过朋友介绍，她开始固定在手创市集里摆摊，销售自己做的衣服与杂货。很凑巧地，刚好在那时，她也找到了适合的房子，本来准备当工作室用，后来因为熟客们的建议，希望能有地方可以试穿衣服，所以经过自己深思熟虑之后，她决定将找到的位于西阵的房子，改成住宅与店铺两用的空间，一楼是店铺兼工作室，二楼则是住宅。

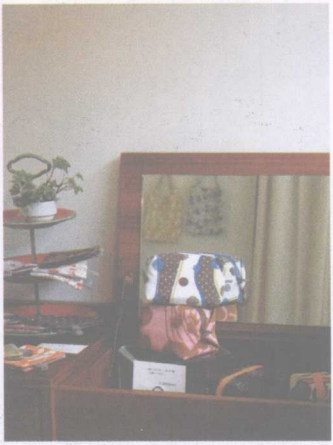
不走可爱风路线，但又不能说她的东西不可爱，见过她的店之后那种感觉更强烈。"milieux"本来是她的昵称，顺其自然就把它用在店名上，希望制作的女性衣服，不只是有成熟女人的味道，还要有点儿可爱却又干练的感觉。这家店的外观就如同一般的民宅融入于市井之中，木制结构的建筑

更增添了几分温暖与亲切感；一踏进店内会发现与外面截然不同的落差，除了自制手工商品整齐地排列之外，各个角落随处可见其布置的巧思。白色的墙上贴满明信片及五颜六色的线卷，色彩缤纷又具流行感；一些古董家具变身成为摆放商品的道具，却又不显其老旧感；门窗边除了也是商品的展示空间外，又用不起眼的花瓶植物及用旧了的线卷点缀，更显出坪江小姐的细心与用心。

搬到京都已经四年，从网络销售、知恩寺手创市集的摆摊到现在拥有自己的店，这当中的辛苦只有本人才会了解。“刚开始只是有很强烈的想要做些什么的心情，但是真的不太清楚方向在哪里，从那时到现在之间的这段时间真的很辛苦！”她接着说：“老实说要开一家店很容易，要持续下去才是最困难的！”

如何将自己的一天时间分配在制作以外的营业、销售、网络更新等这些琐碎的事上真是一门学问。无论在哪都是一样，其实想要拥有一家自己的店，只要努力存钱多花一些时间都能办到，但是如何经营、如何在不忘记初衷之下持续下去，对手工创作者来说才是最大的挑战！

巧妙地利用一些小东西来布置，呈现她的巧思。



用古董家具做展示台也是很好的点子。

Milieux工作室

地　　址：京都市上京区大宫通芦山寺上ル西入社横町301

电　　话：075-432-1773

营业时间：周六、周日（13:00～20:00）

网　　址：http://www.milieux-web.com

此为试读，需要完整PDF请访问：www.ertongbook.com